

Часть I”, “Русская грамматика для начинающих. Часть II”, “Начинаем читать научные тексты”.

Учебник “Русская грамматика для начинающих. Часть I” содержит базовые сведения по русской грамматике (информацию об основных категориях имен и глаголов), а также систему упражнений по каждому разделу. Может быть использован, начиная со второй недели занятий, в течение всего периода обучения на подготовительном факультете. Данный компьютерный учебник занял первое место на конкурсе обучающихся и контролирующих программ и компьютеризованных учебных курсов, состоявшемся в Харьковском государственном политехническом университете в 1993 г., и второе место на областном конкурсе учебных программ в 1994 г.

Учебник “Русская грамматика для начинающих. Часть II” содержит обширную информацию о функционировании падежной системы русского языка и большой комплекс тренировочных заданий. Может быть использован как на подготовительном факультете, так и на продвинутом этапе обучения, прошел апробацию также в условиях курсового обучения.

Целью учебника “Начинаем читать научные тексты” является обучение чтению текстов по физике, химии, математике студентов подготовительного факультета. Данная составляющая комплекса представляет собой вводный курс по обучению письменной научной речи и содержит задания, обучающие навыкам структурирования научного текста и умению извлекать из него информацию, а также закрепляющие общенаучную лексику.

Отдельные составляющие нашего комплекса компьютерных учебников с 1991 г. внедряются в учебный процесс ряда вузов Украины, России и Беларуси.

Н.М. Ванюшин, А.Н. Стебунова
г. Донецк

ИЗ ОПЫТА СОЗДАНИЯ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

Среди проблем, связанных с практической направленностью преподавания русского языка в иностранной аудитории, в настоящее время особо выделяется проблема учета языка специальности.

Для успешного решения данной проблемы на подготовительном курсе для иностранных студентов Донецкого государственного ме-

дицинского университета создаются методические разработки, указания по разделам анатомии, биологии, физиологии.

Примером таких пособий является “Учебное пособие по русскому языку и биологии” и “Учебное пособие по русскому языку, анатомии, генетике и общей биологии”.

Основным принципом отбора лексического материала для его создания является тематический, при этом учитывается принцип распространенности, частотности языковой единицы, словообразовательной ценности слова, способности слова иметь лексико-грамматическую связь с другими словами и глагольную сочетаемость. С учетом этого проводится работа над терминологией как системой, которая включает в себя коммуникативные упражнения, направленные на отработку фонетики, морфологии и лексики.

Структура обоих пособий представляет собой комплекс материалов по русскому языку и специальным медицинским дисциплинам в адаптированном варианте для подготовительного этапа обучения. Каждая тема включает в себя три – четыре текста, один из которых (первый) снабжен специальной типологией упражнений по русскому языку.

Все упражнения делятся на 2 крупных вида: предтекстовые, т.е. упражнения, которые студент выполняет до чтения текста, и послетекстовые, которые студент выполняет после предтекстовых и непосредственного чтения текста.

Первый тип предтекстовых упражнений направлен на изучение лексико-грамматического материала и снятие лексико-грамматических трудностей текста.

Второй тип формирует навыки чтения, развивает кратковременную память, навыки вычленения грамматических моделей, построения письменного и устного высказывания на основе грамматических элементов, навыки трансформации и компрессии текста.

Третий тип предтекстовых упражнений формирует навыки логико-смыслового анализа текста, навыки прогнозирования, навыки операционных действий с содержанием специального текста.

Таким образом, мы обращаем внимание на презентацию специальных терминов и на подготовку студентов к чтению, осмыслению и обобщению текста.

Послетекстовые задания определяют контроль понимания студентами текста и тоже составляют 3 этапа.

Первый тип послетекстовых упражнений контролирует качество и степень формирования навыков логико-смыслового анализа текста.

Второй тип представляет собой упражнения тестового характера, контролирующие степень понимания прочитанного.

Третий тип — это упражнения, формирующие навыки говорения и письма, т.е. обеспечивающие выход в продуктивные виды речевой деятельности.

Работа над текстом и терминологией как системой в обучении русскому языку как языку специальности в значительной мере зависит от тщательности отбора учебного материала, его презентации и методической организации. Данное пособие представляет студентам важнейший лексический и грамматический материал в комплексной связи и взаимодействии, а разнообразие заданий предусматривает обучение иностранных студентов самостоятельно ориентироваться в учебном материале, пользоваться медицинскими терминами, излагать основное содержание текста, находить в них ответы на вопросы, вычленять в нем главные смысловые части, составлять план пересказа, самостоятельно изучать отдельные вопросы. Эти умения формируются постепенно от простого к сложному поэтапно и обеспечивают успешную учебу на первом курсе медицинского вуза.

Н. Н. Людчик
г. Минск

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОЗАПИСЕЙ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Современный этап обучения иностранным языкам характеризуется все более широким использованием в учебном процессе различных видов ТСО. К их числу относятся получившие в последнее время распространение видеоманитофонные записи телевизионных передач, художественных и учебных фильмов.

Тематическая универсальность и энциклопедичность охвата действительности, присущие кино и телевидению, а следовательно, и видеозаписям, созданным на их основе, дают возможность преподавателю отбирать такую информацию и в таком объеме, которые необходимы для восприятия коммуникативной и страноведческой компетенции учащихся.

Благодаря своей динамичности видеозаписи позволяют представлять речевую деятельность в ситуациях адекватно действительности, приближать учебный процесс к условиям реальной коммуникации.

При системном и целенаправленном использовании видеозаписей увеличивается объем прорабатываемого материала, углубляются лексико-грамматические знания и навыки, активизируется мыслительная деятельность, повышается интерес к изучению языка,